

If you have any problems, please contact Smart Solar before returning to the place of purchase.

For immediate answers visit our website www.smartsolar.com where you will find extensive trouble shooting, FAQs and support.


**usa**
**tel :** +1 813 343 5775 Mon-Sat 9am-7pm (EST)
**email:** ussupport@smartsolar.com

**uk**
**tel :** +44 (0) 8448 009 163 Mon-Sat 9am-7pm (GMT)
**email :** uksupport@smartsolar.com

**germany**
**tel :** +49 (0) 180 5294365
(0,12 € pro Minute aus dem Festnetz der T-Com)
**email :** servicede@smartsolar.com
smart solar ltd, Ruenhorst 24, 46395 Bocholt

**france**
**tel :** +33 344 600 862
**email :** tristram@smartsolar.com
smart solar ltd, 14 rue du Beau Larris, 60260 Lamorlaye

**europe**
**email :** eusupport@smartsolar.com

**australia**
**tel :** +61 03 9512 0680
**email :** service@aspenwood.com.au

**asia/ pan pacific**
**email :** service@tgs.co.th

www.smartsolar.com








# solar frog
# solar dove
## solar powered fountain

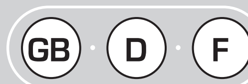
operates in direct sunlight



SOLAR FROG

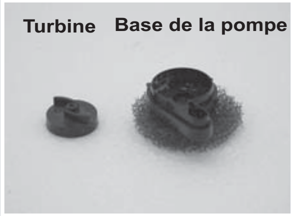


SOLAR DOVE




www.smartsolar.com

## Content/ Inhaltsverzeichnis/ Table des matières






Enlevez la base de la pompe



Retirez la turbine pour la nettoyer

**Important :**
En hiver, la Solar Frog/ Solar Dove doit être rangée dans un endroit sec et à l'abri du gel. Autrement, un adaptateur optionnel peut être acheté pour l´utilisation occasionnelle à l´ intérieur.
La pompe ne peut jamais être utilisée à sec (sans eau). Un fonctionnement à sec peut endommager irréversiblement la pompe.

## Pièces de rechange

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Panneau solaire | 21310AS01 |
| 2. | Support du panneau solaire | MTGKIT |
| 3. | Pompe avec tube de plastique | 20500P01 |
| 4. | Turbine | IMPELLER |
| 5. | Pompe avec filter | PCOVER07 |
| 6. | 4.5 volt adaptateur pour l'utilisation à l´ intérieur. | 4.5V-AC(spécifiez le pays) |
| 7. | Colombe | 21300DOVE |
| 8. | Grenouille | 22300FROG |
| 9. | Cuvette principale de Colombe | 21300BOWL |
| 10. | Cuvette principale de Grenouille | 22300BOWL |
| 11. | Kit de tube avec le bondon | TUBEKIT |

## Garantie complète de 2 ans

Si au cours d'une période de 24 mois à partir de la date d'achat, ce produit devient défectueux à la suite d'un défaut des pièces ou de fabrication, Smart Solar le remplacera ou le réparera sans frais supplémentaires.

**La garantie ne s'applique pas pour :**
Les dommages causés par un accident, un traitement mauvais, une manipulation incorrecte, le gel ou l'usure normale. Les produits qui ont été soumis à des réparations ou à des modifications non autorisées perdent leur garantie.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le centre de réparations le plus proche comme indiqué au verso de ce manuel.

Des produits électriques de rebut devraient pas être débarassés avec la perte de ménage. Veuillez, la où les équipements existent, contacter vôtre autorité locale ou vôtre détaillant pour conseil de réutilisation.



Smart Solar se réserve le droit de modifier n'importe quel produit pour augmenter son performance et concept.



## Contents



## Introduction

Thank you for purchasing a Solar Frog / Solar Dove. These instructions contain important information for using this product. Please keep them in a safe place for future reference.

## Before you start

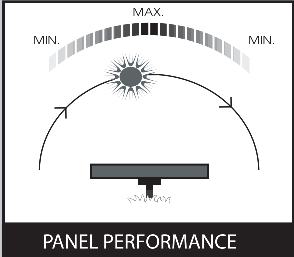
Decide on an appropriate outdoor location for your water feature. Ideally this should be on a flat surface. A solar panel powers the pump by converting sunlight into electricity.

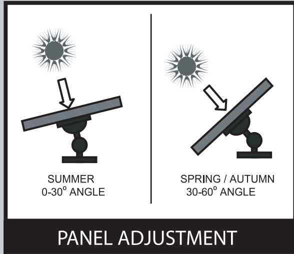
The solar panel will power the pump when exposed to direct sunlight. If the sun passes behind a cloud then the amount of electricity produced by the panel will decrease and the pump will stop working or slow down. As soon as the sun reappears from behind the cloud the amount of electricity will increase instantly and the pump will begin to work again.

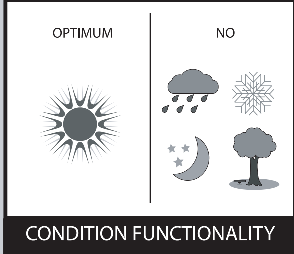
The amount of electricity produced by the solar panel is proportional to the strength of sunlight received. For optimum performance we recommend that your solar panel should be exposed to as much direct sunlight as possible and away from shady areas e.g. under trees. The panel can also be angled towards the sun to maximise the amount of light received.

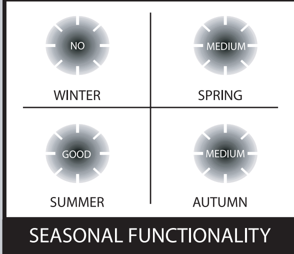
## Overview

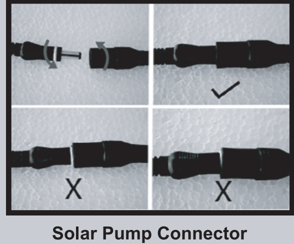
The Solar Frog/ Solar Dove has been designed for outdoor use. The pump drives water to the Frog/ Dove and finally pours into the main bowl. The water is constantly re-cycled.




Solar Pump Connector



**Feed the cable connector through the hole**



**Place the pump under the ledge**



**Raise the pump and insert into Dove/Frog**

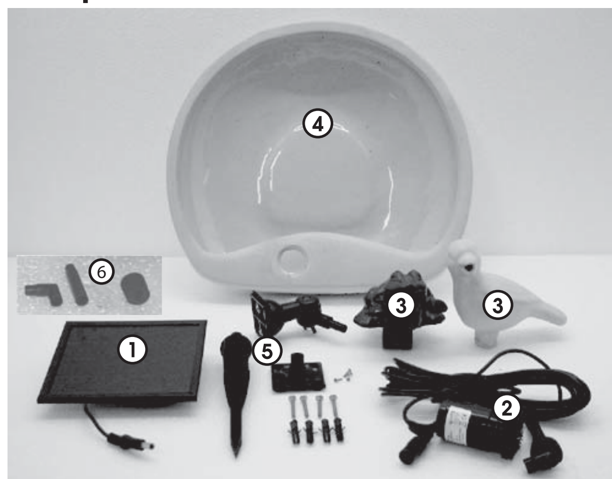


**Lower Dove/Frog**



**Swivel to the left**

## Components



1 Solar panel
2 Pump with filter housing
3 Dove/ Frog
4 Main bowl
5 Solar panel mounting kit
6 Tubekit

## Assembling and Using Your Product

Unpack all components carefully.
Please ensure that you check all parts have been removed from the packaging especially the solar panel, which is stored in the bottom of the box.

Decide on a suitable location, bearing in mind there will be some water splashes when the product is in use.

First unroll the pump cable and feed the pump cable connector through the hole at the back of the main bowl.

Place the pump under Frog/ Dove ledge by inserting the pump outlet tube through the hole in the ledge.

Position the Frog/ Dove and pump facing into the mainbowl. Raise the pump slightly and insert the pump outlet tube into the base of the Frog/ Dove. Lower the Frog/ Dove and swivel gently to the left.

A click-lock mechanism secures the Frog/ Dove and pump connection.

Fill the main bowl with water.





Choisissez une location favorable pour votre panneau solaire et montez comme montré sur les photos.

La Solar Frog/ Dove est maintenant prête à fonctionner.

**Remarque :**
Pour assurer que le joint reste imperméable ensemblez les connecteurs de la pompe et du panneaux solaire par torsion plutôt que par pression seulement. Vérifiez que le petit anneau en caoutchouc jeaune "o" demeure dans sa cannelure pendant l'assemblage. Si cet anneau se déplace il n'y aura pas de propre joint d'eau et la pompe et le panneau serront finallement cassée.

**Remarque :** Lors de la première utilisation, il peut y avoir de l'air dans la pompe. Il faut parfois compter jusqu'à 5 minutes pour que l'air puisse s'échapper.

## Nettoyage et entretien

**Pompe :** Si, après un certain temps, la pompe perd de l'énergie ou cesse de fonctionner, vérifiez s'il y a une accumulation de saleté ou de tartre au fond du boîtier de la pompe. Enlevez soigneusement l'unité solaire/ pompe et tournez à l'envers sur une surface molle. Séchez le connecteur et le débranchez.
Séparez la pompe de l'unité en plastique et ouvrez la pompe à sa base. Retirez la turbine et enlevez la saleté et le tartre accumulés, puis fermez.

**Panneau solaire** : Le panneau doit être nettoyé périodiquement avec un tissu mou et une nettoyant pour verre industrielle. Le nettoyage régulier du panneau est conseillé pour obtenir la conversion optimal de l'énergie solaire en courant continu.

## Problèmes de fonctionnement

En cas de problèmes contactez Smart Solar avant de renvoyer votre produit à l´endroit de l´achat s.v.p.
Pour des réponses immédiates visitez notre site Web **www.smartsolar.com** ou vous trouverez une section de dépannage étendue avec des questions fréquemment posées, formes d´enquête par email instantanées et ou vous pouvez passer des commandes de pièces de rechange.

**La pompe est bruyante et l'eau ne passe pas par le tuyau.**
Enlevez la base de la pompe et enlevez la turbine. Quant la pompe est toujours bruyante sens turbine, la pompe doit être remplacée. Si la pompe n'est plus bruyante, nettoyez la pompe et la turbine et replacez la turbine et la base de la pompe.

**La pompe ne marche pas bien que le panneau solaire se trouve en plein soleil**
Vérifiez si la turbine n´est pas bloquée en enlevant la base de la pompe. Si c´est le cas, nettoyez la pompe comme décrivez ci-dessus.

**La pompe marche mais l'eau ne coule pas par le tube.**
1) Vérifiez s'il y a accumulation de saleté ou de tartre dans la tube ou le filtre – Nettoyez la tube et le filtre.
2) Vérifiez si la base de la pompe est fixée correctement. Si elle n'est pas bien fixée, la pompe ne pourra pas envoyer l'eau dans le boyau.



**Panneau solaire & éléments de support**



**Assemblage du panneau**



**Panneau solaire fixé à un mur**



**Panneau solaire sur son support**



**Panneau solaire vertical**


Faites passer le connecteur du câble dans le trou

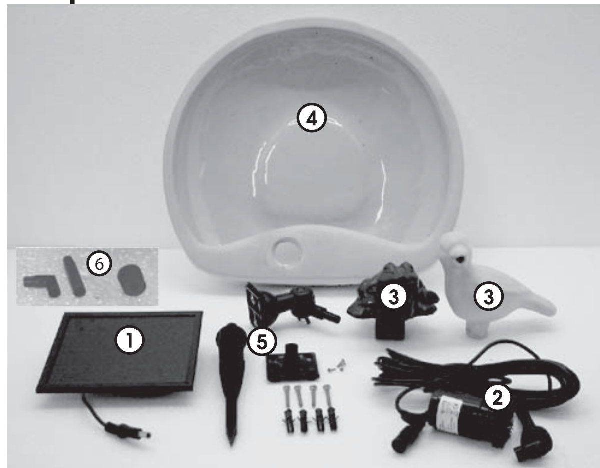

Placez la pompe sous le rebord


Soulevez la pompe et insérez dans la Colombe/ Grenouille


Abaissez la Colombe/ Grenouille


Faites pivoter vers la gauche

## Composants




1 Panneau solaire
2 Pompe avec le boîtier de crépine
3 Colombe/ Grenouille
4 Cuvette principale
5 Support du panneau solaire
6 Kit de tube

## Assemblage et utilisaion du produit

Déballez soigneusement tous les éléments.

Il y aura des éclaboussures quand le produit fonctionne. Assurez-vous que la surface sur laquelle la fontaine est placée n'en sera pas affectée.

Déroulez le câble de la pompe et faites passer le connecteur du câble dans l'ouverture à l'arriere de la cuvette principale.

Placez la pompe sous le resbord de la Colombe/ Grenouille en insérant le tube de sortie de la pmpe dans le trou de ce rebord.

Placez la Colmbe/ Grenouille et la pompe face à face dans la cuvette principale. Élevez légèrement la pompe et insérez le tube de sortie de la pompe dans la base de la Colombe/ Grenouille. Abaissez la Colombe/ Grenouille et faites-la gentiment pivoter vers la gauche.

Un mécanisme de verrouillage qui <<clique>> assure la solidité de la connextion entre la Colombe/ Grenouille et la pompe.

Remplissez d'eau la cuvette principale.

**Remarque :** Nous recommandons d'utiliser de l'eau distillée ou de l'eau de pluie pour éviter l'accumulation de tartre.





**Please Note:** We recommend you use distilled or rain water to prevent scale build up.

Select a suitable location for you solar panel and fix the mounting as shown. Connect the panel and pump together.

**IMPORTANT**
To ensure the seal remains water-tight twist the pump and panels connectors together rather than merely pressing them together. Check that the small yellow rubber "o" ring remains in its' groove and is not pushed out when connecting. If this ring moves there will be no water seal and the pump and panel will eventually fail.

The Solar Frog/ Solar Dove is now ready to use.

**Please note:** On first use there maybe air in the pump. It can take up to 5 minutes until all the air is expelled and water begins to pour from Frog/ Dove ledge.

## Cleaning and Maintenance

**Pump:** If, after a period of time, the pump starts to lose power or stops working check for the build up of sediment, scale or dirt in the filter and in the bottom of the pump housing. Remove the pump cover at its' base. Take out the impeller and remove any sediment, scale or dirt that has built up. Replace the impeller and replace the pump cover.

**Solar panel:** The panel should be cleaned periodically with a soft tissue and proprietary glass cleaning solution. Regular cleaning of the panel is advised to maintain optimum conversion of the sun's energy into direct current.

## Trouble Shooting

If you have any problems please contact Smart Solar before returning to the place of purchase. For immediate answers visit our website **www.smartsolar.com** where you will find an extensive trouble shooting section with frequently asked questions, instant email enquiry forms and place spare part orders.

**Pump is noisy and there is no water running through the tube.**
Take off the pump cover and remove the impeller. If the pump is still noisy without the impeller then seek a replacement. If the noise stops, clean the pump and replace the impeller and cover.

**Pump does not operate even though the solar panel is in full sunlight.**
Check whether the impeller is blocked by removing the pump cover. If it is, then clean the pump as detailed above.

**Pump does operate but there is no water running through the tube.**
1) Check for the build up of sediment, scale or dirt in the filter and in the bottom of the pump housing as detailed above.
2) Check whether the pump cover is attached properly. If the pump cover is not pushed down tightly, the pump will not push water through the tube.

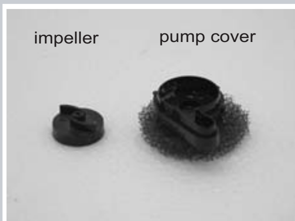

Solar panel & Stand Kit


Fixing The Panel Holder


Wall Mounted Solar Panel


Stand Mounted Solar Panel


Standing Solar Panel






**Remove pump cover**



**Take out impeller to clean**

**Please note:**
In winter the Solar Frog/ Solar Dove must be stored in a dry and frost proof environment. Alternatively, an optional adapter can be purchased for occasional indoor use.

The pump must never be operated dry (out of water) as this will have a permanent adverse affect on the performance of the pump.

## Spare parts

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Solar panel | 21310AS01 |
| 2. | Solar Mounting Kit | MTGKIT |
| 3. | Pump | 20500P01 |
| 4. | Pump impeller | IMPELLER |
| 5. | Pump cover with filter | PCOVER07 |
| 6. | Optional 4.5 volt adapter for indoor use | 4.5V-AC (specify country) |
| 7. | Dove | 21300DOVE |
| 8. | Frog | 22300FROG |
| 9. | Main bowl dove | 21300BOWL |
| 10. | Main bowl frog | 22300BOWL |
| 11. | Tube kit with bung | TUBEKIT |

## Full 2 year warranty

If within 24 months from the date of purchase this product fails due to a defect in material or workmanship, Smart Solar will replace or repair free of charge.
Please report immediately if there is any damage or missing pieces upon receipt of goods.

**The warranty does not apply to:**
Damage caused by accidents, abuse, poor handling, frost or normal wear and tear. Products which have been subject to unauthorized repair or modification.

For further information please contact your nearest customer service centre detailed on the last page of this manual.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Smart Solar reserve the right to modify any product to enhance its' performance and design.



## Table des matières



## Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté la Solar Frog (Grenouille solaire)/ Solar Dove (Colombe solaire). Ces instructions contient des informations importantes. Elles doivent toujours accompagner ce produit si.

## Avant vous commencez

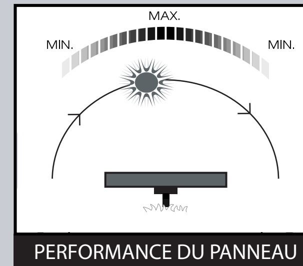
Choisissez un endroit à l'extérieur approprié pour vôtre fontaine solaire. Idéalement à une location ou le panneau solaire est exposée à la lumière solaire directe. Un panneau solaire met la pompe en route (en convertissant la lumière solaire en électricité).

Exposé à la lumière solaire directe, le panneau solaire fait fonctionner la pompe. Si la soleil se cache derrière un nuage la quantité d'électricité produit par le panneau diminuera et la pompe cessera de fonctionner ou ralentira. Dès que le soleil réapparaîtra la quantité de l'électricité augmentera immédiatement et la pompe commencera à fonctionner.

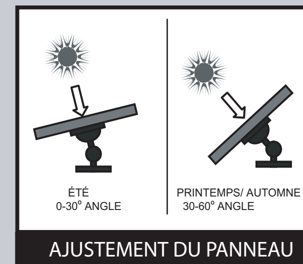
La quantité d'électricité produite par le panneau solaire est proportionnelle à la force de lumière du solaire reçue. Pour functionement optimal nous recommandons que vôtre panneau solaire est exposé à autant de lumière solaire directe que possible et placé distant des secteurs ombreux comme par exemple en desous des arbres.

## En général

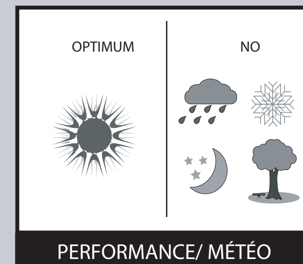
La Solar Frog/ Solar Dove a été conçue pour l'usage à l'extérieur. La pompe pousse de l´eau dans la bouche de la grenouille/ dove, puis l´eau s'écoule vers la cuvette principale. L'eau est constamment réutilisée.



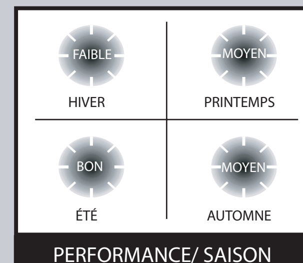

PERFORMANCE DU PANNEAU



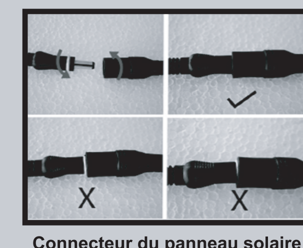

AJUSTEMENT DU PANNEAU



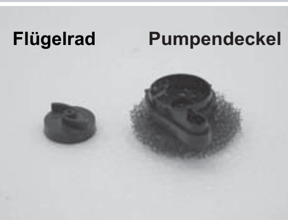

PERFORMANCE/ MÉTÉO




PERFORMANCE/ SAISON




**Connecteur du panneau solaire**





**Entfernen Sie den Pumpendeckel**


**Reinigen Sie die Pumpe (bitte Flügelrad dazu herausnehmen)**

**Wichtig:**
Der Solarbrunnen ist nicht winterfest, bewahren Sie ihn während der kalten Monate an einem frostgeschützten Ort auf. Lassen Sie die Pumpe nie im Trockenen laufen, dies könnte zu Beschädigungen führen.

## Ersatzteile

| | |
|---|---|
| 1. Solarmodul | 21310AS01 |
| 2. Modul-halter-Kit | MTGKIT |
| 3. Pumpe | 20500P01 |
| 4. Pumpen-Flügelrad | IMPELLER |
| 5. Pumpendeckel mit Filter | PCOVER07 |
| 6. 4.5 Volt Netzstecker (für Innenber.) | 4.5V-AC |
| 7. Taube | 2130DOVE |
| 8. Frosch | 2230FROG |
| 9. Schale Taube | 2130BOWL |
| 10. Schale Frosch | 2230BOWL |
| 11. Steigrohr mit Dichtung | TUBEKIT |

## 2 Jahre Garantie

Ab dem Zeitpunkt Ihres Erwerbes garantieren wir für 2 Jahre die Funktionsfähigkeit Ihres Produktes. Im Falle eines Defektes wird Smart Solar Ihnen diesen reparieren oder das Produkt ersetzen.

**Die Garantie beinhaltet nicht:**

Schäden, die durch einen Unfall verursacht wurden; Missbrauch; Frost oder natürliche Abnutzung; Schäden, die durch unberechtigten Eingriff verursacht worden oder durch sonstige Modifikationen entstanden sind.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Ihnen am nahe liegendste Service-Adresse, die Sie auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung finden.

Elektroprodukte müssen umweltgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Entsorgungsunternehmen.



Smart Solar behält sich das Recht vor unangekündigte Änderungen vorzunehmen, solange diese zur Verbesserung des Produkts beitragen.





## Inhaltsverzeichnis



## Einführung

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf des Solar Brunnen Frosch/ Taube. Diese Bedienungsanleitung bezieht sich nur auf den Solar Brunnen Frosch/ Taube und enthält wichtige Informationen bezüglich der erstmaligen Benutzung dieses Produkts. Bitte verwahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

## Vor dem ersten Betrieb

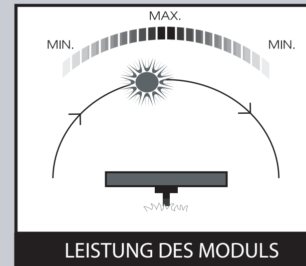
Suchen Sie sich einen geeigneten Aufstellungsort aus. Idealerweise sollte der Untergrund eben sein.

Das Solarmodul wandelt Sonnenlicht in Strom um und betreibt die Pumpe. Das Solarmodul muss der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein. Wenn eine Wolke die Sonne bedeckt verliert die Pumpe teilweise oder ganz Ihre Leistung (abhängig von der verbleibenden Helligkeit). Sobald die Sonne wieder scheint nimmt die Pumpe wieder ihre Leistung auf.

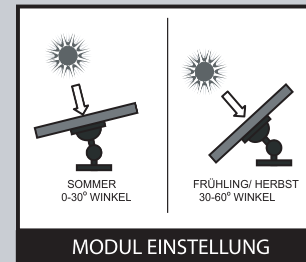
Die Stromproduktion des Solarmoduls ist poportional abhängig von der Intensität der Sonnenstrahlen sowie vom Winkel in der die Sonnenstrahlen auftreffen (Solarmodul-Halter erlaubt Winkel-einstellungen). In jedem Fall sollte das Solarmodul keinem Schatten ausgesetzt sein.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

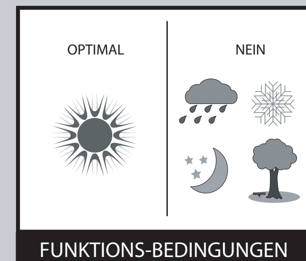
Der Solar Brunnen Frosch/ Taube ist für den Einsatz im Außenbereich konstruiert. Die Pumpe fördert Wasser durch den Zierkörper und von dort zurück in die Schale. Das gesamte Wasser wird vollständig umgewälzt.



LEISTUNG DES MODULS



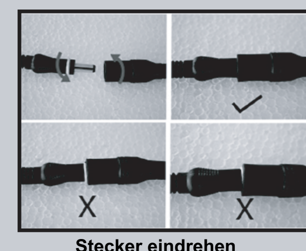
MODUL EINSTELLUNG



FUNKTIONS-BEDINGUNGEN



SAISONALE FUNKTIONALITÄT



**Stecker eindrehen**



Kabel durch Loch ziehen



Rohr durch Loch führen



Pumpe anheben und Taube auf Rohr setzen

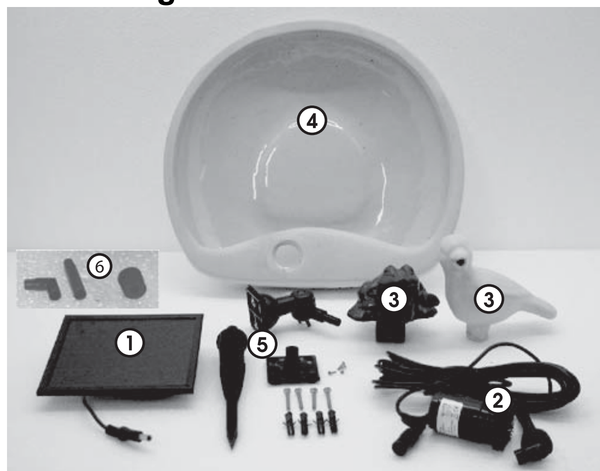


Taube absenken



Taube vorsichtig nach links drehen

## Bedienungselemente




1 Solarmodul
2 Pumpe mit filtergehäuse
3 Taube/ Frosch
4 Schale
5 Solarmodul-Halter-Set
6 Tubekit

## Montage und Inbetriebnahme

Packen Sie alle Teile sorgfältig aus. Stellen Sie sicher, das nichts in der Verpackung zurückbleibt. Suchen Sie sich einen geeigneten Aufstellungsort für ihren Solarbrunnen der idealerweise eben ist.

**Bitte beachten Sie:**
Es kann Spritzwasser in der Umgebung der Schale auftreten.

Rollen Sie das Pumpenkabel auf und ziehen Sie den Stechker durch das Loch in de Rückwand der Schale.

Führen Sie das Plastikrohr an der Pumpe durch das obere Loch der Schale und legen Sie die Pumpe unter den Schalenrand.

Halten Sie die Zierfigur mit dem Kopf in die Schalenmitte zeigend und heben Sie die Pumpe an. Drücken Sie Zierfigur nun auf das Plastikrohr. Senken Sie nun die Zierfigur in das Loch in der Schale vorsichtig ab. Drehen Sie die Zierfigur vorsichtig nach links damit fixieren Sie den integrierten Klick-Verschluss.

Füllen Sie die Schale mit Wasser.
Verbinden Sie Pumpe und Solarmodul.
Der Solarbrunnen ist nun betriebsbereit.



**Bitte beachten Sie:**
Wir empfehlen destilliertes oder Regenwasser zu benutzen, um Kalkablagerungen zu verhindern.

**Bitte beachten Sie:**
Bei der ersten Benutzung kann sich noch Luft in der Pumpe befinden. Es kann bis zu 5 Minuten dauern, bis die Luft komplett entweicht.

## Pflege und Wartung

**Pumpe:** Wenn nach einiger Zeit die Pumpe an Leistung verliert oder ganz aufhört zu arbeiten, muß die Pumpe gereinigt werden. Öffnen Sie den Deckel der Pumpe. Reinigen sie den Filter auf dem Deckel. Ziehen Sie das Flügelrad heraus, entfernen sie die Ablagerungen in der Pumpe und setzen das Flügelrad wieder ein.

**Bitte beachten Sie:**
Die Unterwasserstecker müssen absolut trocken sein bevor Sie verbunden werden. Um die Dichtheit zu garantieren muss die Kabelverbindung zusammen gedreht und nicht gesteckt werden. Stellen Sie sicher das der gelbe O-Ring nicht aus der Nut rutscht, da sonst Wasser in den Stecker eindringt und dazu führt, das die Pumpe unbrauchbar wird.

**Solarmodul:** Das Solarmodul sollte nur mit einem weichen Tuch und etwas Glasreiniger gereinigt werden. Regelmäßige Reinigung verbessert die Leistung Ihres Solarmoduls.

## Funktionsstörungen

Sollte Sie Probleme haben, dann wenden Sie sich bitte zuerst an Smart Solar. Besuchen Sie unsere Internet Seite **www.smartsolar.com** wo Sie sofort Antworten auf Ihre Fragen finden sowie eine Service-email an uns absenden können. Sie erhalten umgehend Unterstützung und können Ersatzteile anfordern.

**Die Pumpe ist laut und fördert kein Wasser**

Nehmen Sie den Pumpendeckel ab und ziehen Sie das Flügelrad heraus. Wenn die Pumpe ohne Impeller immer noch laut ist, dann benötigen Sie eine neue Pumpe. Wenn nach Herausnahme des Impellers kein Geräusch mehr zu hören ist dann reinigen Sie die Pumpe wie oben beschrieben. Wenn diese Problem mehrmals auftritt deutet dies auf schmutziges Wasser hin und wir empfehlen das Wasser öfter zu wechseln.

**Die Pumpe hört auf Wasser zu fördern, obwohl sich das Solarmodul in voller Sonneneinstrahlung befindet:**
Das Flügelrad ist blockiert: Reinigen Sie die Pumpe wie oben beschrieben.

**Die Pumpe funktioniert, aber fördert kein Wasser:**
1) Nehmen Sie den Pumpendeckel ab und reingen Sie wie oben beschrieben.
2) Sitz des Pumpendeckel überprüfen. Pumpendeckel sauber einrasten lassen, da sonst kein Wasserdruck.



Solarmodul & Halterungen



Montieren des Modulhalters



An der Wand montiertes Solarmodul



Im Boden befestigtes Solarmodul



Stehendes Solarmodul